

IZJAVA O ZAŠTITI PODATAKA

Grupa Coface (u daljem tekstu „**Grupa**“) predstavlja kompaniju koja na globalnom nivou pruža usluge osiguranja potraživanja, otkupa potraživanja, izdavanje garancija kao i usluge povezane sa pružanjem poslovnih informacija i naplatom potraživanja.

Grupa učestvuje na tržištu međukompanijskog poslovanja tako što omogućava primenu poslovnih rešenja. Direktno ili indirektno, uz posredovanje svojih poslovnih partnera, zastupljena je u više od 100 zemalja u kojima pruža podršku klijentima u više od 200 zemalja.

Svoje poslovne aktivnosti Grupa vrši preko svog glavnog operativnog ogranka, Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur¹ i njenih povezanih društva² („ukupno **Coface**“).

Osnovnu delatnost u našem poslovnom okviru čini prikupljanje i obrada podataka u vezi sa kompanijama, firmama i preduzetnicima. Međutim, u aktivnosti koje obavljamo spada i obrada podataka koji se u skladu sa Odredbom Evropske Unije o zaštiti ličnih podataka („**GDPR**“) i lokalnom zakonodavstvu mogu smatrati „**Ličnim podacima**“, naročito kada se prikupljene informacije odnose na pojedinca (npr. rukovodioca kompanije, privatnog preduzetnika, stvarnog vlasnika ili bilo koju kontakt osobu).

U postupku snabdevanja proizvodima i pružanja usluga kompanija Coface deluje u svojstvu „**Kontrolora podataka**“. To znači da kompanija Coface predstavlja pravno lice koje upravlja ličnim podacima koje prikuplja. Kompanija, kao takva, ima zakonsku obavezu da usvoji propise, postupke i procedure kojima se obezbeđuje zaštita ovih podataka uz puno poštovanje prava lica čiji podaci se prikupljaju.

Posvećeni smo zaštiti ličnih podataka koje prikupljamo i obrađujemo insistirajući pritom na strogim propisima, proverama sistema rada i usaglasenosti sa zakonskim odredbama a sve u cilju zakonitog prikupljanja i obrade ličnih podataka. Poverenje koje nam ukazujete u pogledu bezbedne i stručne obrade ličnih podataka nam mnogo znači.

Nastojimo da Vaše lične podatke obrađujemo na bezbedan način i pažljivo kao i da postupak obrade podataka bude pravičan i transparentan.

Ovom Izjavom o zaštiti ličnih podataka se bliže određuju svrha i zakonske osnove obrade ličnih podataka, zatim kategorije ličnih podataka na koje se obrada odnosi i kategorije izvora i primalaca ličnih podataka, čuvanje podataka kao i Vaša prava kao „**Vlasnika ličnih podataka**“, u zavisnosti od situacije u kojoj se nalazite, odnosno u zavisnosti od toga da li ste:

- Posetilac internet sajta – Poglavlje I
- Potencijalni klijent ili primalac poslovnih ponuda ili poslovnih informacija – Poglavlje II
- Klijent, broker, garant, poslovni partner ili dobavljač – Poglavlje III

¹ Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur (Coface), kao društvo sa ograničenom odgovornošću i upisanim kapitalom u iznosu od 137.052.417,05 €, čije sedište se nalazi na adresi 1, place Costes et Bellonte - 92270 Bois-Colombes, zavedeno je u Nanterre RCS (Agenciji za privredne registre) pod brojem B 552 069 791.

² Pravno ili fizičko lice koje na posredan ili neposredan način (i) kontroliše, (ii) je kontrolisano od strane ili (iii) je kontrolisano od strane pravnog ili fizičkog lica koje kontroliše, Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur.

- „Dužnik“, „kupac“ ili „korisnik“ (u potencijalnom ili postojećem ugovorenom ili zakonskom odnosu sa nekim od naših klijenata) – Poglavlje IV

Osim o navedenom, ovim putem Vas kao Vlasnika ličnih podataka obavještavamo i o drugim važnim detaljima kao i o pravima povezanim sa nepovredivošću ličnih podataka:

- Da li Vaše lične podatke šaljemo van Evropskog ekonomskog prostora (“EEA”)? – Poglavlje V
- Kako štitimo Vaše lične podatke? – Poglavlje VI
- Koja su Vaša prava u pogledu zaštite ličnih podataka i kako možete da nas kontaktirate? – Poglavlje VII

S obzirom na to da neprestano radimo na unapređivanju svojih usluga i postupaka u cilju što bolje zaštite Vaših ličnih podataka, treba da znate da ova Izjava o zaštiti ličnih podataka može pretrpeti određene izmene. Stoga Vam predlažemo da posetite našu Internet stranicu, kako biste preuzeli ažuriranu verziju ove Izjave o zaštiti podataka.

Poglavlje I. Vi ste posetilac internet sajta

Načini prikupljanja ličnih podataka

Mi prikupljamo lične podatke koje nam prosleđujete, na primer, kada na našim Internet sajtovima zatražite neku od naših usluga, kada u digitalni kontakt formular unesete lične podatke i/ili kada aktivirate opciju za primanje biltena.

Potvrđujemo da se unos ove vrste ličnih podataka u navedenom kontekstu vrši svojevolejno i da kao takav ne podleže nikakvim zakonskim propisima niti ugovornim obavezama niti pak obavezama koje nužno treba uneti u ugovor bilo koje vrste.

Kategorije ličnih podataka

Vršimo obradu različitih vrsta ličnih podataka koje nam ustupate, kao što su ime i prezime, poslovna adresa, poslovni broj telefona, poslovna ili privatna imejl adresa kao i drugih podataka koje nam prosleđujete kada se prijavujete za neke naše usluge ili proizvode.

Svrha i zakonske osnove

Prikupljamo i obrađujemo lične podatke isključivo uz Vašu saglasnost, sa ciljem:

- da Vam isporučimo proizvode i pružimo usluge;
- da naše poslovne ponude prilagodimo Vašim potrebama;
- da ostanemo u kontaktu sa Vama;
- da rešimo žalbe i sporove.

Pravo na povlačenje saglasnosti

Imate pravo da povučete svoju saglasnost u bilo kom trenutku tako što ćete Coface-u poslati e-mail na office-serbia@coface.com i uneti „Odjava“ u pedmetu emaila ili klikom na dugme „Odjavi se“ u primljenoj e-poruci.

Primaoci prikupljenih ličnih podataka

Kako bi prikupljanje i obrada ličnih podataka bili u skladu sa gorenavedenom svrhom, Vaši lični podaci mogu biti podeljeni sa bilo kojim subjektom unutar Grupe, našim poslovnim partnerima i pružaocima usluga.

Trajanje perioda čuvanja ličnih podataka

- Kontakt podaci za bilten (imejl): čuvamo Vaše podatke sve dok ne povučete saglasnost ili odlučite da uložite prigovor.
- Podaci uneti u kontakt formular: Vaši podaci (osim imejl) će biti obrisani čim povučete saglasnost ili uložite prigovor ili u slučaju dvogodišnjeg perioda neaktivnosti (ako niste odgovorili na zahtev ili pak ako niste poslali nijedan novi zahtev).

Kolačići, statistički podaci i podaci u vezi sa povezivanjem

Nastojimo da Vas kao posetioca našeg Internet sajta jasno i otvoreno obavestimo o ličnim podacima koje u vezi sa Vama prikupljamo i koristimo.

U zavisnosti od konfiguracije sistema kao i od date saglasnosti, naš Internet sajt koristi kolačiće i privremene kolačiće. Povremeno koristimo i piksel tehnologije, tehnologije lokalnog skladištenja ili slične tehnologije, kao što su identifikator oglasa ili tagovi.

Predlažemo da pročitate aktuelnu politiku onlajn kolačića na dnu veb stranice.

Tamo ćete pronaći spisak i detaljni opis svih propisa i aktivnosti u vezi sa kolačićima kao i link pomoću kog u svakom trenutku možete podesiti ili izmeniti svoje izbore kao i povući svoj pristanak.

Poglavlje II. Vi ste potencijalni klijent ili primilac poslovnih ponuda ili poslovnih informacija

Način prikupljanja ličnih podataka

Prikupljamo lične podatke:

- od klijenata, brokera, zastupnika ili drugih poslovnih partnera koji nas upućuju na Vas ili ste im Vi dali saglasnost da Vaše lične podatke podele sa nama.
- iz javno dostupnih izvora (Internet, agencije za privredne registre), koji takođe koriste odgovarajuće tehnologije za pretragu Interneta.
- iz sopstvenih baza podataka o klijentima.
- iz kontakt podataka koje nam Vi prosledite.

Kategorije ličnih podataka

Vršimo obradu različitih vrsta ličnih podataka, kao što su ime i prezime, poslovna adresa, poslovni broj telefona, poslovna imejl adresa i drugih podataka, kao što su pripadnost određenom privrednom sektoru, dobijenih iz istog izvora iz kog su prikupljeni i lični podaci.

Svrha i zakonske osnove

Prikupljamo i obrađujemo Vaše lične podatke na osnovu Vaše saglasnosti ili u skladu sa našim legitimnim interesima:

- da bismo ostali u kontaktu sa Vama i tako Vas obavestili o svojim (novim) proizvodima i uslugama.
- da bismo pokrenuli promotivne aktivnosti i poslovne događaje.
- da bismo mogli da izvršimo analizu Vaših poslovnih potreba i poslovnog okruženja kao i da bismo svoje proizvode i ponude što bolje prilagodili Vašim potrebama.

Pravo na povlačenje saglasnosti

Imate pravo da povučete svoju saglasnost u bilo kom trenutku tako što ćete Coface-u poslati e-mail na office-serbia@coface.com i uneti „Otkazi pretplatu“ u predmetu emaila ili klikom na dugme „Odjavi se“ u primljenoj e-poruci.

Primaoci prikupljenih ličnih podataka

Kako bi prikupljanje i obrada ličnih podataka bili u skladu sa gorenavedenom svrhom, Vaši lični podaci mogu biti podeljeni sa bilo kojim subjektom unutar Grupe kao i našim poslovnim partnerima i pružaocima usluga (pod uslovom da su podaci javno dostupni).

Trajanje perioda čuvanja ličnih podataka

Vaše lične podatke brišemo odmah:

- po prijemu zahteva za povlačenje saglasnosti ili po prijemu prigovora.
- u slučaju dvogodišnjeg perioda neaktivnosti (ako niste odgovorili na zahtev ili pak ako niste poslali nijedan novi zahtev).

Poglavlje III. Vi ste klijent, broker, garant, poslovni partner ili dobavljač

Način prikupljanja ličnih podataka

Vaše lične podatke uglavnom prikupljamo tako što Vas zamolimo da popunite formulare (elektronski dokumenti, papirni formulari ili unošenjem podataka na platformama za klijente).

Vaši podaci se mogu prikupljati i iz sledećih izvora:

- druge kompanije u okviru Grupe, ispostave, povezana društva i poslovni partneri;
- javno dostupni izvori;
- službe za dostavljanje informacija/podataka

Molimo Vas da imate u vidu da je dostavljanje podataka za koje se direktno obraćamo Vama od suštinske važnosti i predstavlja obavezni preduslov za zaključivanje ugovora i stvaranje baze matičnih podataka o kompanijama u našim sistemima kao i da igra presudnu ulogu u postupku usaglašavanja sa odredbama zakona o sprečavanju pranja novca i otklanjanju poslovnih rizika.

Kategorije ličnih podataka

Vršimo obradu različitih vrsta ličnih podataka, u koje spadaju i:

- informacije o Vašoj kompaniji koje se mogu smatrati ličnim podacima utoliko što uključuju informacije o nekom pojedincu (npr. privatnom preduzetniku, rukovodiocu, stvarnom vlasniku, deoničaru, korisniku fondova, poslovnom kontaktu itd.)
- informacije o poslovnim kontaktima i lični podaci kao što su ime i prezime, zvanje, funkcija, poslovni broj telefona, poslovna adresa, poslovna imejl adresa, zemlja, mesto i datum rođenja, broj lične karte i naziv poslovnog entiteta.
- ako se u Vašem slučaju ne radi o kompaniji, sledeće informacije se takođe mogu smatrati ličnim podacima: broj privatnog bankovnog računa, poreski identifikacioni broj, spisak prethodnih potraživanja, detalji iz ugovora i drugi finansijski podaci.

Svrha i zakonske osnove

Prikupljamo i obrađujemo Vaše lične podatke u sledeće svrhe:

- priprema i realizacija ugovora koji sa Vama zaključujemo
 - da bismo Vam ponudili i pružili usluge i ispunili obaveze po osnovu ugovora povezanih sa tim proizvodima i uslugama. To se može odnositi na poslovnu komunikaciju sa Vama, postupak obrade, procenu rizika povezanog sa osiguranjem (poslovanja) i stepen pokrivenosti, obradu zahteva, postupke naplate štete, nuđenje proizvoda i usluga povezanih sa poslovnim kreditima i upravljanjem poslovnim rizicima, pružanje usluga podrške klijentima,
- naši legitimni poslovni interesi, i to da bismo:

- ostvarivali poslovne ciljeve i unapređivali svoje proizvode i usluge povezane sa osiguranjem poslovnih kredita, otkupom potraživanja, izdavanjem garancija, poslovnim informacijama i aktivnostima usmerenih ka naplati potraživanja kao i za potrebe sprovođenja statističkih analiza i istraživanja tržišta.
- usaglašavanje poslovanja sa zakonskom regulativom, i to da bismo:
 - usaglasili svoje poslovanje sa važećim zakonima ili organima vlasti ili obavezama koje proističu iz odgovarajućih zakona ili odredbama ili (neobavezujućim) regulatornim, privrednim ili sektorskim pravilnicima ili smernicama.
 - sprovodili u delo programe „upoznaj svog klijenta“ i „upoznaj svog dobavljača“, zatim da bismo radili na sprečavanju korupcije, terorizma i pranja novca kao i da bismo proveravali spiskove sankcionisanih pojedinaca i organizacija i vršili druge vrste provera usaglašenosti sa zakonom.
 - Štitili sopstvene poslovne interese, izbegli štetu prouzrokovanu koruptivnim radnjama i ispunjavali svoje zakonske obaveze, kao što je poštovanje odredaba zakona o sprečavanju pranja novca.

Pravo na povlačenje saglasnosti

Imate pravo da povučete svoju saglasnost u bilo kom trenutku tako što ćete Coface-u poslati e-mail na office-serbia@coface.com i uneti „Otkazi pretplatu“ u predmetu emaila ili klikom na dugme „Odjavi se“ u primljenoj e-poruci.

Primaoci prikupljenih ličnih podataka

Kako bi prikupljanje i obrada ličnih podataka bili u skladu sa gorenavedenom svrhom, Vaši lični podaci mogu biti podeljeni sa bilo kojim subjektom unutar Grupe, zatim telima za sprečavanje i otkrivanje korupcije i kriminala, poslovnim partnerima, reosiguravajućim društvima, bankama, nezavisnim revizorima, advokatima i licima koja vrše naplatu dugova.

Trajanje perioda čuvanja ličnih podataka

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u sklopu primene ugovora, period skladištenja zavisi od perioda važenja ugovora kao i (lokalno važećih) zakonskih odredaba o naknadnom čuvanju ličnih podataka.

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u cilju sprečavanja korupcije, odgovarajući podaci se čuvaju u razumnom roku odnosno dok god ti podaci mogu u značajnoj meri da doprinesu sprečavanju korupcije.

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u cilju ispunjavanja zakonskih obaveza tokom aktivnosti usmerenih ka suzbijanju pranja novca i terorizma itd., trajanje perioda čuvanja podataka je regulisano odredbama odgovarajućih zakona.

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u cilju obavljanja poslovnih aktivnosti, Vaši lični podaci se brišu:

- po prijemu zahteva za povlačenje saglasnosti ili po prijemu prigovora.

- po isteku dvogodišnjeg perioda neaktivnosti (ako niste odgovorili na zahtev ili pak ako niste poslali nijedan novi zahtev).

Poglavlje IV. Stupili ste ili ćete potencijalno stupiti u poslovni odnos sa nekim od naših klijenata (u svojstvu „dužnika“, „kupca“ ili „korisnika“)

Način prikupljanja ličnih podataka

Vaše lične podatke uglavnom dobijamo od svojih klijenata. Oni se mogu prikupljati i iz izvora kao što su:

- službe za dostavljanje informacija (kreditne agencije, kompanije za pretragu adresa, kompanije za pretragu informacija o finansijama);
- javno dostupni izvori (kao što su agencije za privredne registre);
- Vi, ako stupite u kontakt sa nama;
- naša istraživanja;
- poslovni partneri.
- sve baze podataka koje ne dobijamo direktno od Vas, osim u slučaju kada nas Vi neposredno snabdevate informacijama.

Kategorije ličnih podataka

Informacije o Vašoj kompaniji koje se mogu smatrati ličnim podacima utoliko što uključuju informacije o nekom pojedincu (npr. privatnom preduzetniku, rukovodiocu, stvarnom vlasniku, akcionaru, korisniku fondova, poslovnom kontaktu itd.).

Informacije o poslovnim kontaktima i lični podaci kao što su ime i prezime, zvanje, funkcija, poslovni broj telefona, poslovna adresa, poslovna imejl adresa, zemlja, mesto i datum rođenja, broj lične karte i naziv poslovnog entiteta.

Ako se u Vašem slučaju ne radi o kompaniji, predmet obrade mogu biti i broj privatnog bankovnog računa, poreski identifikacioni broj, spisak prethodnih potraživanja, detalji iz ugovora koji sa Vama zaključujemo kao i finansijski podaci.

Svrha i zakonske osnove

Prikupljamo i obrađujemo Vaše lične podatke u sledeće svrhe:

- naši legitimni poslovni interesi, i to da bismo:
 - ponudili i pružili usluge po osnovu ugovora zaključenih sa našim klijentima. U njih spadaju postupci obrade, postupci naplate dugovanja, rešavanje žalbi, procena rizika povezanog sa osiguranjem poslovanja i stepena pokrivenosti, obrada zahteva, naplata štete kao i utvrđivanje, naplata i osporavanje potraživanja. S obzirom na to da ste Vi treća strana unutar poslovnog trougla, obrada Vaših ličnih podataka je od suštinskog značaja za ispunjavanje obaveza važećih ugovora, kao što su osiguranje poslovnih kredita, naplata dugovanja ili otkup dugovanja.
- saglasnost

- kada stupite sa nama u kontakt i svojevolumno nam ponudite ili prosledite podatke u vezi sa poslovnim kreditom.

Primaoci prikupljenih ličnih podataka

Kako bi prikupljanje i obrada ličnih podataka bili u skladu sa gorenavedenom svrhom, Vaši lični podaci mogu biti podeljeni sa bilo kojim subjektom unutar Grupe, zatim telima za sprečavanje i otkrivanje korupcije i kriminala, poslovnim partnerima, reosiguravajućim društvima, bankama, nezavisnim revizorima, advokatima i licima koja vrše naplatu dugova.

Trajanje perioda skladištenja ličnih podataka

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u sklopu primene ugovora (u kom vi predstavljate treću stranu unutar poslovnog trougla), period čuvanja zavisi od perioda važenja ugovora kao i (lokalno važećih) zakonskih odredaba o naknadnom čuvanju ličnih podataka.

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u cilju sprečavanja korupcije, odgovarajući podaci se čuvaju u razumnom roku odnosno dok god ti podaci mogu u značajnoj meri da doprinesu sprečavanju korupcije.

Kada se obrada Vaših ličnih podataka vrši u cilju ispunjavanja zakonskih obaveza tokom rada na suzbijanju pranja novca, terorizma itd., trajanje perioda čuvanja podataka je regulisano odredbama odgovarajućih zakona.

Poglavlje V. Da li Vaše lične podatke šaljemo van Evropskog ekonomskog prostora?

Globalno privredno okruženje kao i međunarodni karakter naših usluga i proizvoda koji iz njega proističe podrazumevaju mogućnost pristupanja podacima i van Evropskog ekonomskog prostora (“EEA”) i to preko naših ćerka firma, ogranaka i poslovnih partnera širom sveta, pod uslovom da je pristup podacima neophodan i utemeljen u zakonu.

Prilikom slanja podataka u zemlju koja se nalazi van Evropskog ekonomskog prostora a koja ne nudi odgovarajući nivo zaštite u skladu sa važećim zakonima o zaštiti ličnih podataka, tamo gde je to izvodljivo, preduzimamo razumne mere opreza. U njih spada i upotreba uobičajenih ugovornih odredaba odobrenih od strane Evropske komisije.

Poglavlje VI. Kako štitimo Vaše lične podatke?

Nastojimo da obezbedimo odgovarajuću zaštitu Vaših ličnih podataka. U cilju sprečavanja neovlašćenog pristupa podacima ili pak njihovog otkrivanja, preduzeli smo sve odgovarajuće mere u fizičkom, tehničkom i organizacionom smislu, kako bismo obezbedili punu zaštitu ličnih podataka koje prikupljamo i obrađujemo.

Poglavlje VII. Koja su Vaša prava u pogledu zaštite ličnih podataka i kako možete da nas kontaktirate?

Kao Vlasnik podataka, imate pravo da pristupite skladištenim ličnim podacima i – *ako i u meri u kojoj su ispunjene odgovarajuće zakonske obaveze* – uložite prigovor koji se odnosi na obradu (članak 21 GDPR), ispravke (članak 21 GDPR), brisanje (članak 17 GDPR), ograničenje obrade (članak 18 GDPR) kao i na pravo na prenosivost svojih ličnih podataka (članak 20 GDPR). Takođe imate pravo da uložite žalbu lokalnom nadzornom organu kako biste proverili zakonitost obrade podataka..

Kontakt adresa: Ako ste u poslovnom smislu posredno ili pak neposredno povezani sa nama (na primer, u svojstvu klijenta, dobavljača ili kupca), ne oklevajte da nam se obratite po pitanju svega što Vas zanima i to preko odgovarajuće adrese za saradnju sa klijentima ili preko portala ili drugih od ranije poznatih i korišćenih kanala za komuniukaciju. Mnogi problemi u vezi sa zaštitom ličnih podataka (izmena matičnih podataka, ažuriranje podataka, ispravka pogrešnih podataka, problemi u vezi sa informacijama) se na ovaj način mogu u potpunosti rešiti.

Ako želite da iznesete primedbu na račun poslovnih aktivnosti, to možete učiniti na jednostavan način tako što ćete nas kontaktirati preko iste adrese sa koje smo mi Vas kontaktirali.

Naravno, kontakt adresa za pitanja koja se tiču zaštite ličnih podataka, preko koje nam se možete obratiti u vezi sa svim što Vas zanima i koja Vam u svakom trenutku stoji na raspolaganju glasi: coface_dpo@coface.com, ili adresa za običnu poštu: COFACE SERBIA DOO BEOGRAD, Šajkaška 21, Beograd, Srbija.